LES GLACES

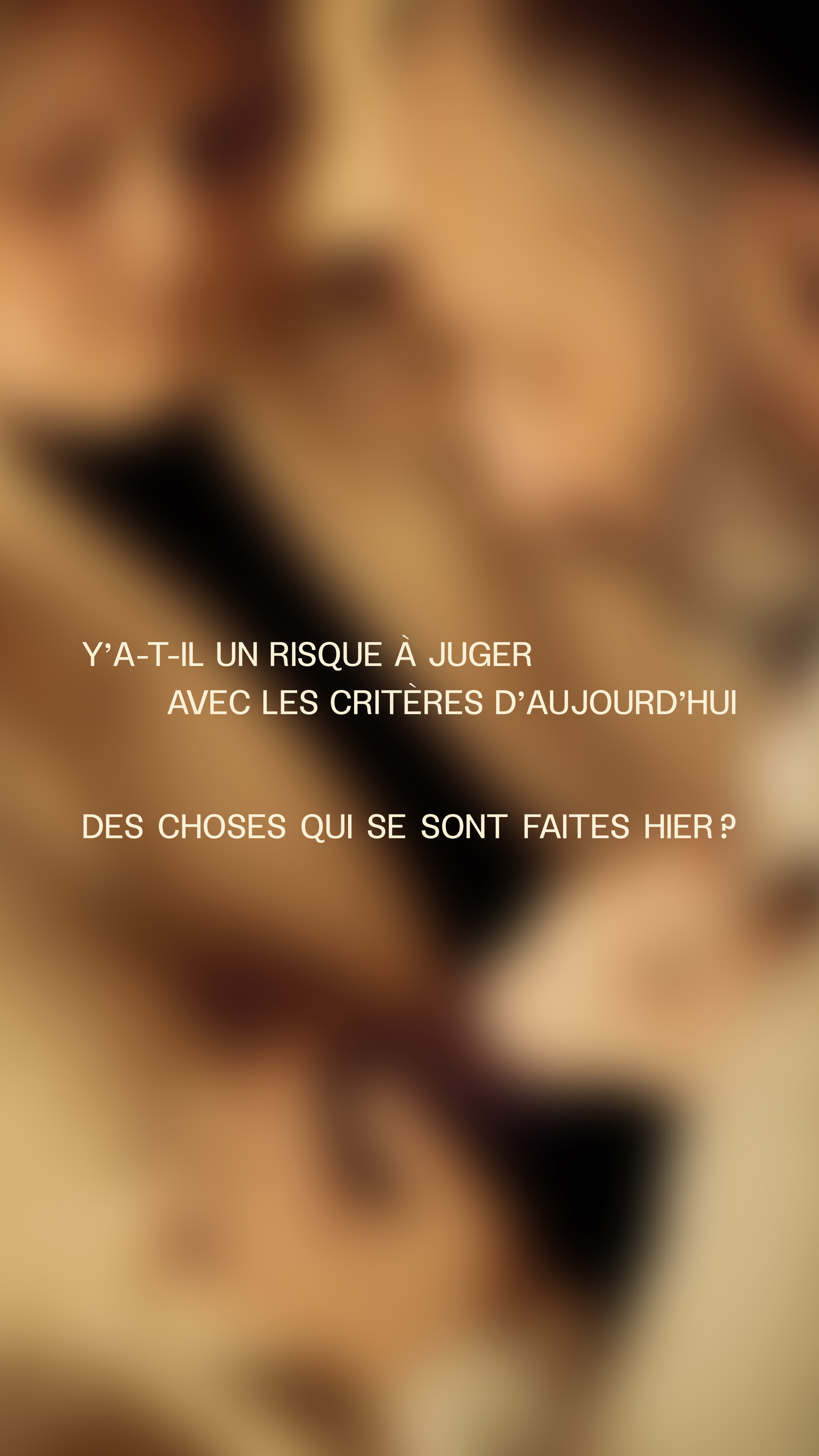
10 JANV. — 04 FÉVR.

TEXTE
RÉBECCA DÉRASPE

MISE EN SCÈNE
MARYSE LAPIERRE

GRAND PARTENAIRE
QUÉBECOR

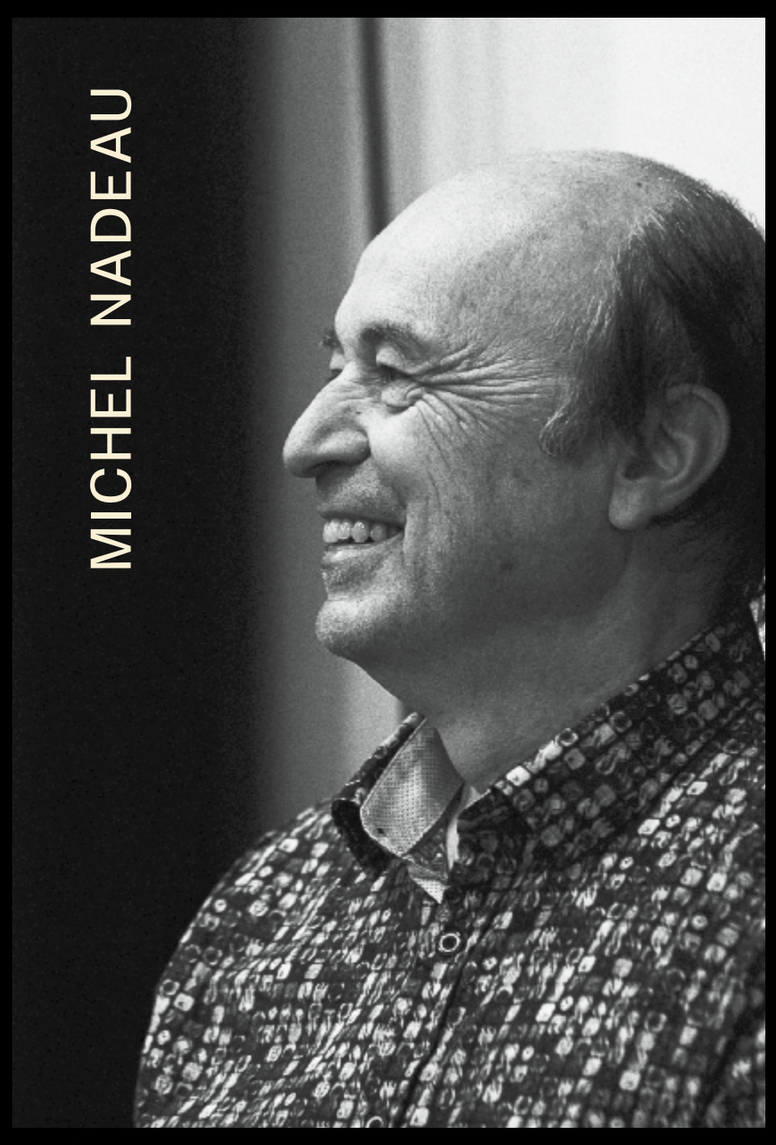
EN COPRODUCTION AVEC
LA MANUFACTURE
LA BORDÉE



Y’A-T-IL UN RISQUE À JUGER
AVEC LES CRITÈRES D’AUJOURD’HUI

DES CHOSES QUI SE SONT FAITES HIER ?

MOT DU DIRECTEUR ARTISTIQUE



CRÉDIT PHOTO : NICOLA-FRANK VACHON

POUR REPRENDRE LE TITRE DE SA PIÈCE, RÉBECCA DÉRASPE A MARCHÉ SUR UNE GLACE TRÈS MINCE EN ÉCRIVANT *LES GLACES.* SI LA NOTION DE CONSENTEMENT PEUT ÊTRE SIMPLE – OUI C'EST OUI ET NON C'EST NON – ELLE PEUT AUSSI ÊTRE ÉMINEMMENT COMPLEXE QUAND LES CHOSE SE SONT PASSÉES IL Y A LONGTEMPS, QUAND LES MŒURS ET L'ACCEPTATION SOCIALE EN TERMES DE COMPORTEMENT SEXUEL ÉTAIENT DIFFÉRENTES, QUAND LES EFFETS DE L'ALCOOL ET LES ÉLANS DE LA JEUNESSE SONT EN CAUSE, ETC. ETC. ON PEUT MULTIPLIER LES DEGRÉS DE COMPLEXITÉ À L'INFINI. ET C'EST LÀ, À CET ENDROIT, QUE LA GLACE S'AMINCIT ET RISQUE D'ENGLOUTIR DANS LES EAUX GELÉES CEUX QUI S'Y AVENTURENT. CAR NOTRE DÉSIR DE JUSTICE EST VIVACE ET IL N'A PAS TOUJOURS LE GOÛT DE S'EMPÊTRER DANS TOUTES LES NUANCES DU RÉEL POUR OBTENIR SATISFACTION.

AVEC *LES GLACES*, RÉBECCA DÉRASPE A FAIT UNE ŒUVRE ADMIRABLE, NE CRAIGNANT PAS DE PLONGER DANS LA COMPLEXITÉ ET DE SONDER L'OMBRE DES DÉSIRS. DANS SA PIÈCE, RIEN N'EST NOIR OU BLANC. AUCUN COMPORTEMENT N'EST PUR. CHAQUE ACTION EST LA CONSÉQUENCE D'UNE ACTION PASSÉE. MAIS ARRIVE UN TEMPS OÙ CETTE CHAÎNE DE CONSÉQUENCES DOIT CESSER, OÙ LA ROUE DOIT S'ARRÊTER DE TOURNER, S'ARRÊTER DE CREUSER TOUJOURS PLUS PROFONDÉMENT LES MÊMES ORNIÈRES ; ET POUR CELA IL FAUT DU COURAGE, ET L'ILLUMINATION DE LA PRISE DE CONSCIENCE.

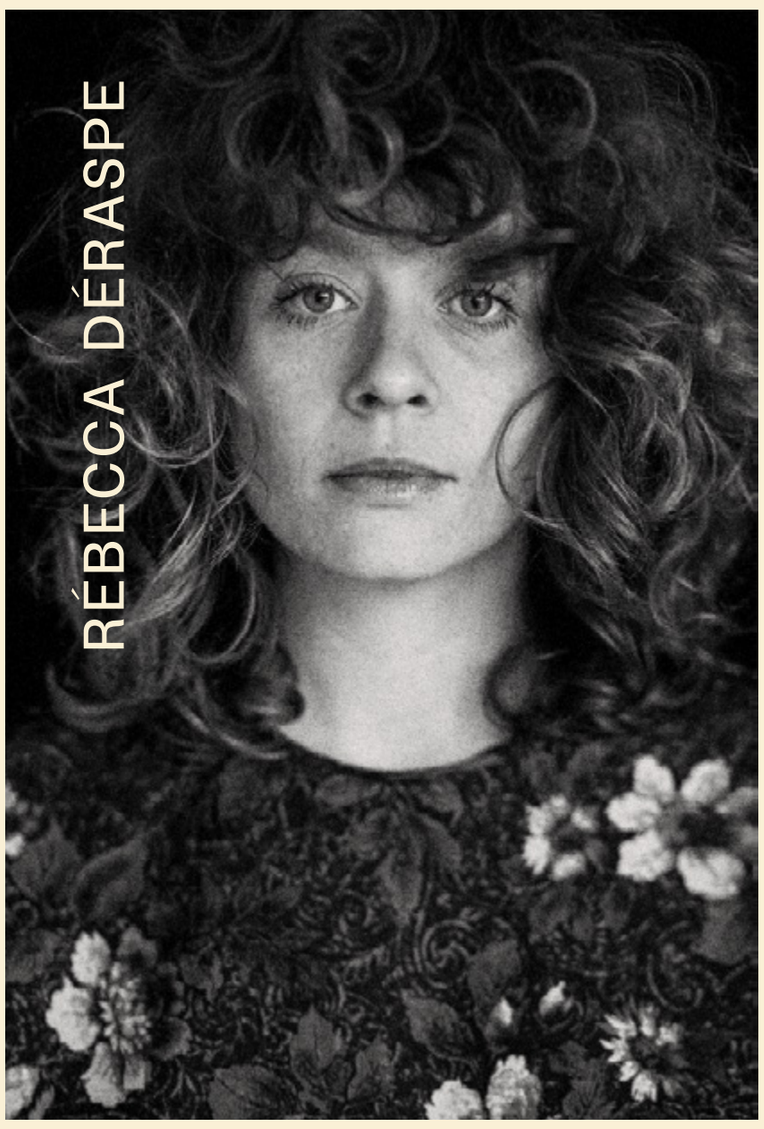
LES PERSONNAGES DE LA PIÈCE SONT TOUS FACE À UN TOURNANT : UN MOMENT DONNÉ IL FAUT FAIRE FACE À CE QU'ON A FAIT, IL FAUT ASSUMER, POUR QUE ÇA CHANGE. POUR DE BON. ET IL EN VA DE MÊME À L'ÉPOQUE À LAQUELLE ON VIT : ON VOIT BIEN, ON SENT BIEN, ON COMPREND BIEN QUE DES CHOSES DOIVENT CHANGER, ET QUE C'EST EN TRAIN DE SE FAIRE. LENTEMENT.

LA PIÈCE DE RÉBECCA EST UN APPEL. ELLE VIENT NOUS TOUCHER. SOUS NOTRE COUCHE DE GLACE. LÀ OÙ LES CHOSES SONT FIGÉES DEPUIS LONGTEMPS. À NOTRE INSU PEUT-ÊTRE. UN APPEL POUR FAIRE RÉSONNER CE QUI EST ENFOUI, POUR LE FAIRE SURGIR AU GRAND JOUR, POUR LE REGARDER DE FACE.

« LA LUCIDITÉ EST LA BLESSURE LA PLUS RAPPROCHÉE DU SOLEIL. » (RENÉ CHAR)

BONNE SOIRÉE !

MOT DE L’AUTRICE

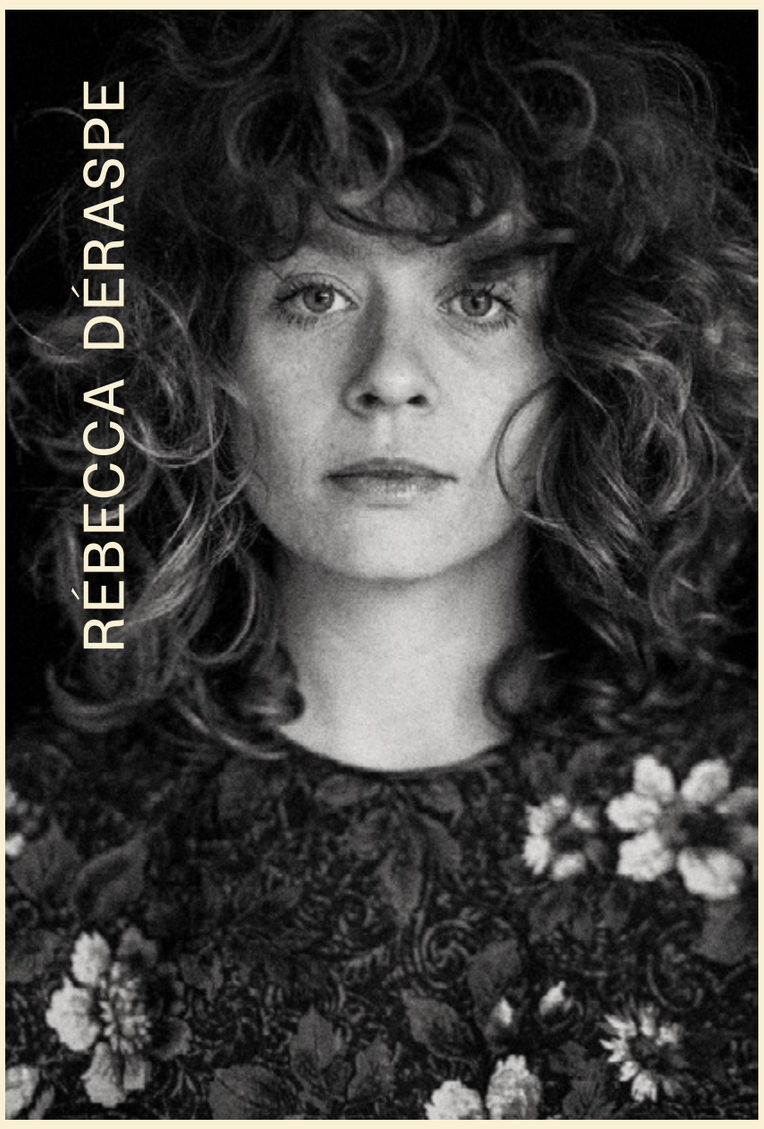


CRÉDIT PHOTO : LUCAS HARRISON RUPNIK

JE NE SUIS PAS DOUÉE POUR DÉBATTRE. J’AI TROP PEU DE CERTITUDES ET MA SENSIBILITÉ ME FAIT BÉGAYER LE MONDE. JE PRÉFÈRE LES MOTS QUI SE POSENT UN À UN SUR L’ÉCRAN, CEUX QUI S’EFFACENT, SE RÉÉCRIVENT, CEUX QUI POSENT DES QUESTIONS SANS PRESCRIRE UNE RÉPONSE. IL Y A QUELQUES ANNÉES, DURANT LA PREMIÈRE VAGUE DE #*METOO,* J’AI RESSENTI LE BESOIN D’EXPLORER, AVEC LES OUTILS QUE J’AVAIS, LA QUESTION DU CONSENTEMENT ET DE NOTRE RESPONSABILITÉ COLLECTIVE FACE AUX VIOLENCES INTÉRIORISÉES DANS LES RAPPORTS HOMMES/FEMMES. J’AI AVANCÉ À TÂTONS DANS CET UNIVERS OÙ LA BIENVEILLANCE, LA VULNÉRABILITÉ ET L’IMPUDEUR SE SONT CÔTOYÉES, JOUR APRÈS JOUR. JE NE SAVAIS NI OÙ J’ALLAIS, NI POURQUOI J’Y ALLAIS. MAIS J’ÉTAIS HABITÉE PAR CES PERSONNAGES QUI DÉCOUVRAIENT, EN MÊME TEMPS QUE MOI, L’AMPLEUR DE NOS VERTIGES INTIMES. PUIS, J’AI LAISSÉ LE TEXTE RESPIRER. PLUSIEURS MOIS. QUELQUES ANNÉES, MÊME. JE VOYAIS LE PIÈGE ÉVIDENT DU SUJET À LA MODE ET J’AVAIS BESOIN D’UN RECUL FACE AUX QUESTIONS QUE SOULEVAIT LE TEXTE EN MOI.

GRÂCE À L’INITIATIVE DU CEAD ET DE LA BANQ, J’AI EU LA CHANCE DE BÉNÉFICIER D’UNE RÉSIDENCE DE RECHERCHE ET D’ÉCRITURE AUX ARCHIVES NATIONALES. J’AI LU TOUTES SORTES DE LETTRES D’AMOUR, DE MAGNIFIQUES MAINS TENDUES VERS UN AUTRE QUE JE POUVAIS RÊVER DANS LE SILENCE INTIMIDANT DE CET ESPACE MAJESTUEUX. PUIS, UN JOUR, LE HASARD M’A AMENÉE À DÉCOUVRIR DES PRISES DE PAROLE FÉMINISTES, DATANT DU DÉBUT DU SIÈCLE. DES PERLES. LE DISCOURS DE MARIE GÉRIN-LAJOIE À L’INAUGURATION DE LA FÉDÉRATION NATIONALE SAINT-JEAN-BAPTISTE EN 1907, PAR EXEMPLE, M’A FAIT COMPRENDRE QUE L’APPEL À LA SORORITÉ EXISTE DEPUIS TELLEMENT LONGTEMPS. ELLE DIT QUE « L’ASSOCIATION RENFERME LA FORMULE DU PROGRÈS ET MULTIPLIE LA FORCE INDIVIDUELLE PAR LA FORCE COLLECTIVE ». HENRIETTE TASSÉ, EN 1923, PARLAIT QUANT À ELLE DE L’IMPORTANCE DE L’ÉDUCATION SEXUELLE DANS LES ÉCOLES. ELLE DISAIT, DÉJÀ, QUE « CET ENSEIGNEMENT DE LA RESPONSABILITÉ PERSONNELLE AINSI ÉTENDUE À LA SPHÈRE PUBLIQUE CHANGERAIT LE COURS DE LA CIVILISATION ». ET C’EST LÀ QUE J’AI COMPRIS QUE LES BATAILLES MENÉES PAR MES PAIRES ONT UNE PERSPECTIVE HISTORIQUE ; CE N’EST NI UN SUJET À LA MODE NI UN SUJET QUI N’APPARTIENT QU’À UNE ÉPOQUE. AU SUJET DÉJÀ CENTRAL DE MON TEXTE S’EST ALORS AJOUTÉE LA LUMIÈRE DE LA SORORITÉ, DE LA SINCÈRE, DE LA RÉELLE, DE CELLE QUI PEUT TRANSFORMER, EN PROFONDEUR, NOS RAPPORTS À L’AUTRE.

MOT DE L’AUTRICE

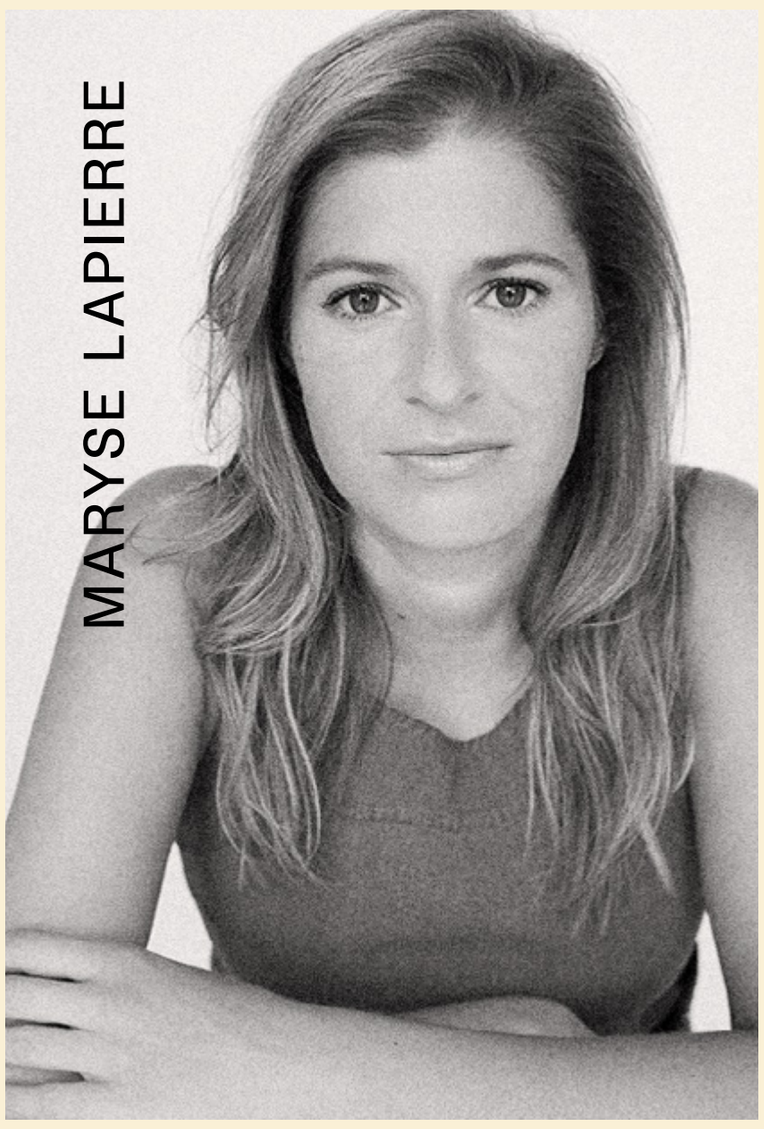


CRÉDIT PHOTO : LUCAS HARRISON RUPNIK

TOUS LES TEXTES ONT LEUR PARCOURS PROPRE. CELUI DES *GLACES* M’A TRANSFORMÉE EN PROFONDEUR. L’ÉCRIRE M’A PERMIS DE FAIRE FACE À MES INCOHÉRENCES, À MES BALBUTIEMENTS, À MES PROFONDES BLESSURES, AUSSI. J’AI ENVIE QUE TOUS ET TOUTES ENSEMBLE, NOUS AYONS LE COURAGE DE NOS VULNÉRABILITÉS.

MERCI À PAUL LEFEBVRE POUR L’ACCOMPAGNEMENT DRAMATURGIQUE ÉTALÉ SUR DES ANNÉES. MERCI À PHILIPPE LAMBERT POUR L’ŒIL DE LYNX. MERCI INFINI POUR LA BOURSE JEAN-DENIS LEDUC ; VOUS M’AVEZ DONNÉ LE TEMPS DE L’ÉCRITURE. MERCI À MARYSE LAPIERRE POUR LA BIENVEILLANCE. MERCI AUX ACTRICES, AUX ACTEURS, POUR LA PLONGÉE SINCÈRE (ET LE TALENT GRANDIOSE). MERCI À VOUS DE VENIR RÉFLÉCHIR AVEC NOUS. POUR MOI, LE THÉÂTRE, C’EST ÇA ; UN ESPACE POUR CONSIDÉRER LE MONDE AVEC NOS FRAGILITÉS.

MOT DE LA METTEURE EN SCÈNE



CRÉDIT PHOTO : JULIE ARTACHO

RAREMENT DANS MA VIE UN TEXTE M'A AUTANT TRAVERSÉE.

À PLUSIEURS OCCASIONS DURANT LE TRAVAIL, J'AVAIS L'IMPRESSION QUE C'ÉTAIT LUI QUI ME DIRIGEAIT PLUTÔT QUE L'INVERSE.

LES GLACES, C'EST UNE PLONGÉE EN EAUX TROUBLES, UNE LENTE ET LONGUE DESCENTE DANS LES REPLIS DU SILENCE, LÀ OÙ LE DEHORS RENCONTRE LE DEDANS.

JE ME SUIS APPROCHÉE DE CE TEXTE-BOMBE-À-RETARDEMENT, AVEC BEAUCOUP DE DÉLICATESSE.

J'AI CONCENTRÉ MON ÉNERGIE À TRADUIRE AVEC LE PLUS DE NUANCES POSSIBLE LE MONDE DE QUESTIONNEMENTS QUE CONTIENNENT LES MOTS DE L'AUTRICE.

L'IDÉE DU CONSENTEMENT, ET TOUTES LES RAMIFICATIONS QU'ELLE COMPORTE, EST UN SUJET COMPLEXE QU'ON PEUT AVOIR ENVIE DE TENIR À DISTANCE.

POURTANT, LES GLACES DE CE TEXTE APPELLENT TOUT LE CONTRAIRE.

ELLES FONT FONDRE LES CŒURS.

ELLES INVITENT AU GRAND DÉGEL.

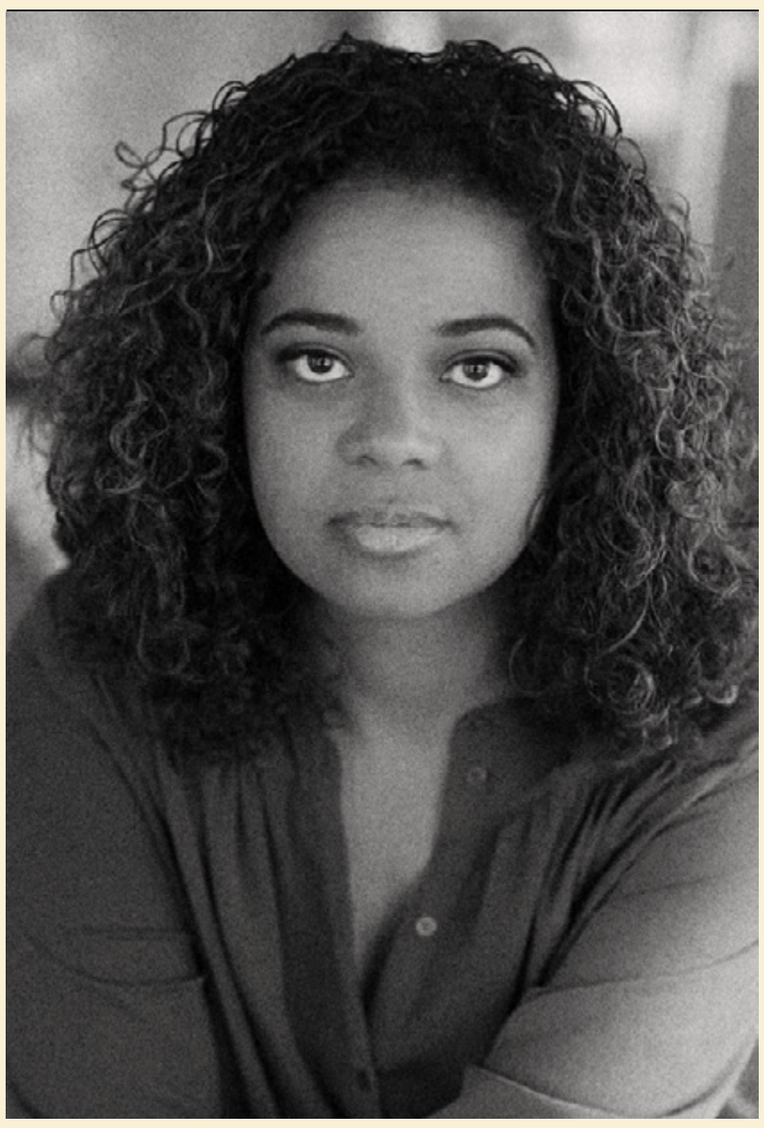
ELLES NOUS AMÈNENT À NOUS PENCHER COLLECTIVEMENT, COURAGEUSEMENT, VERS LE PUITS DE NON-DITS, DE SECRETS ET DE BLESSURES QUI GÎT SOUS NOS PIEDS.

ELLES APPELLENT À SE LIGUER CONTRE LES GRANDS FROIDS QUI TÉTANISENT LE CORPS, LE CŒUR ET L'ESPRIT.

DANS CE GESTE THÉÂTRAL, NOUS DÉPOSONS TOUS NOS ESPOIRS DE CONTRIBUER À RENDRE LE MONDE MEILLEUR.

BON SPECTACLE !

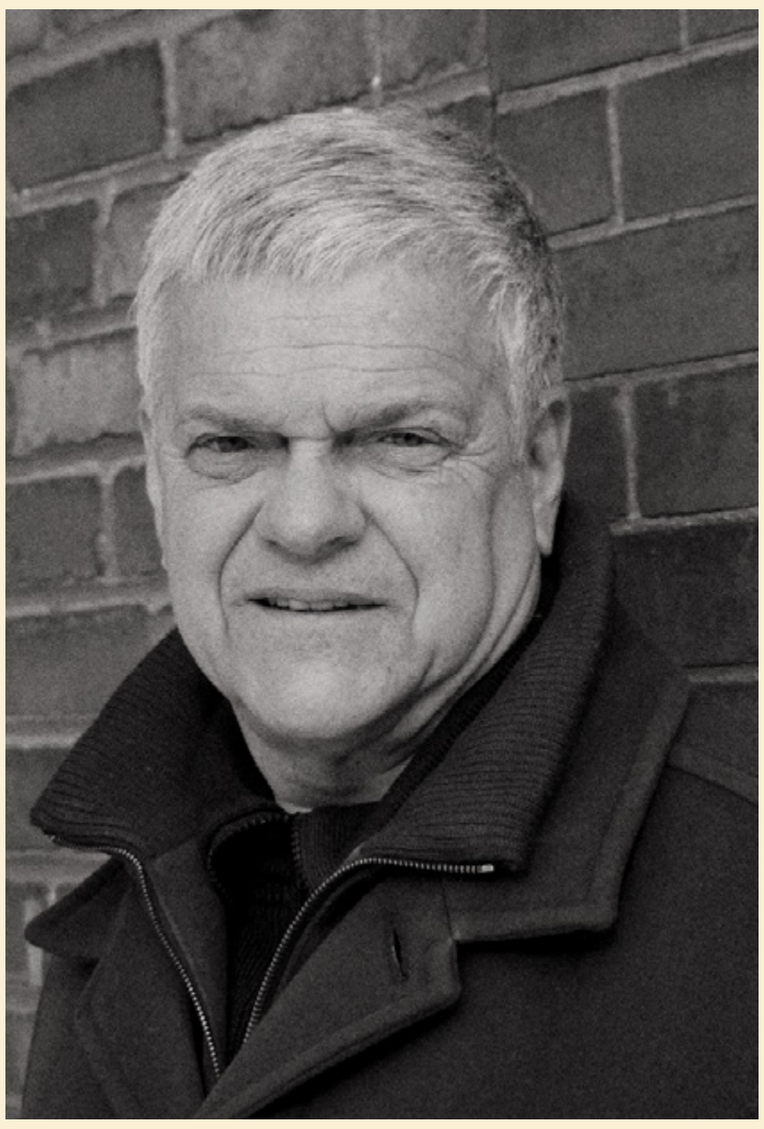
LA DISTRIBUTION



CRÉDIT PHOTO : JULIE BEAUCHEMIN

ANNA BEAUPRÉ MOULOUNDA

DANS LE RÔLE
DE MARIANNE



CRÉDIT PHOTO : CATHERINE FAUCHER

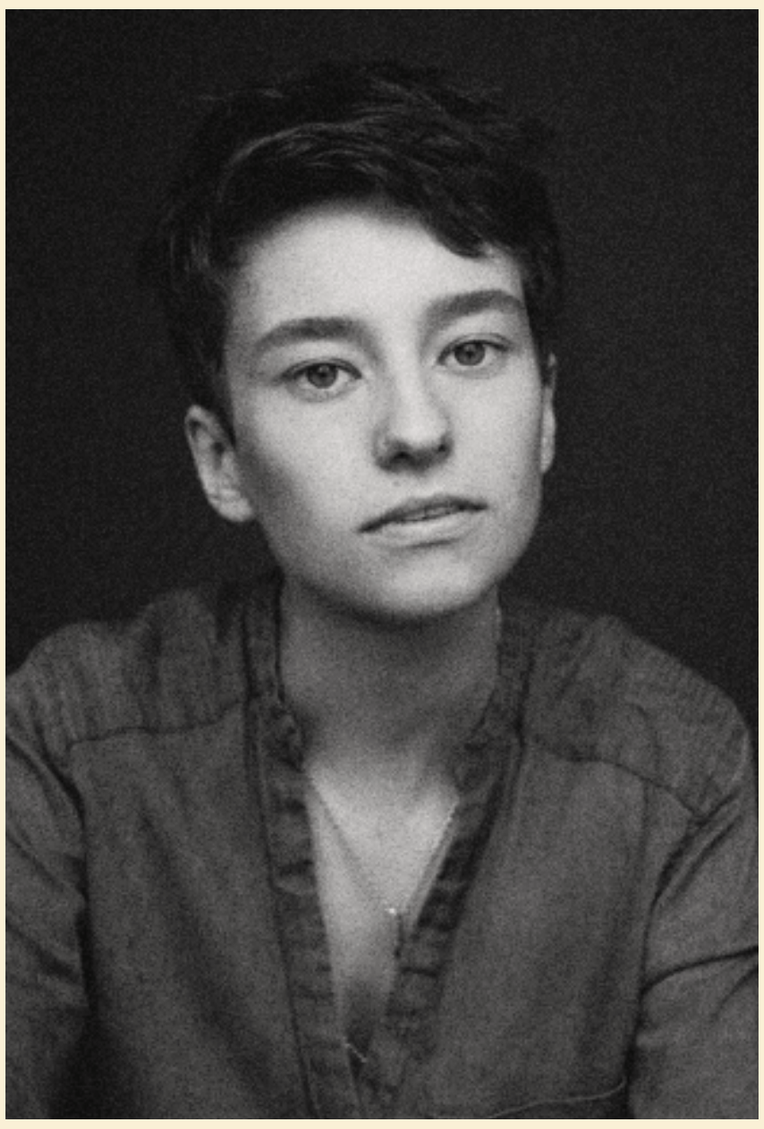
DANIEL GADOUAS

DANS LE RÔLE
DE RICHARD

CRÉDIT PHOTO : NICOLA-FRANK VACHON

VALÉRIE LAROCHE

DANS LE RÔLE
DE NOÉMIE



CRÉDIT PHOTO : ÉVA-MAUDE TC

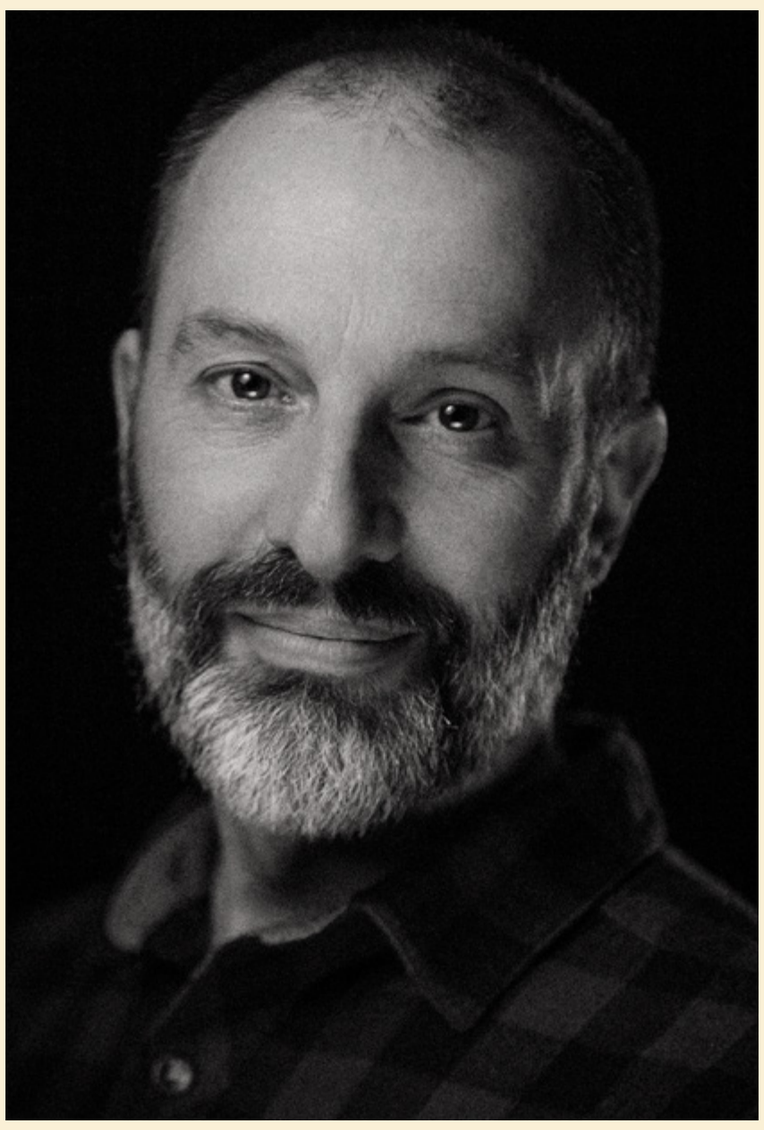
ÉLÉONORE LOISELLE

DANS LE RÔLE
DE JEANNE

CRÉDIT PHOTO : JULIE ARTACHO

DEBBIE LYNCH-WHITE

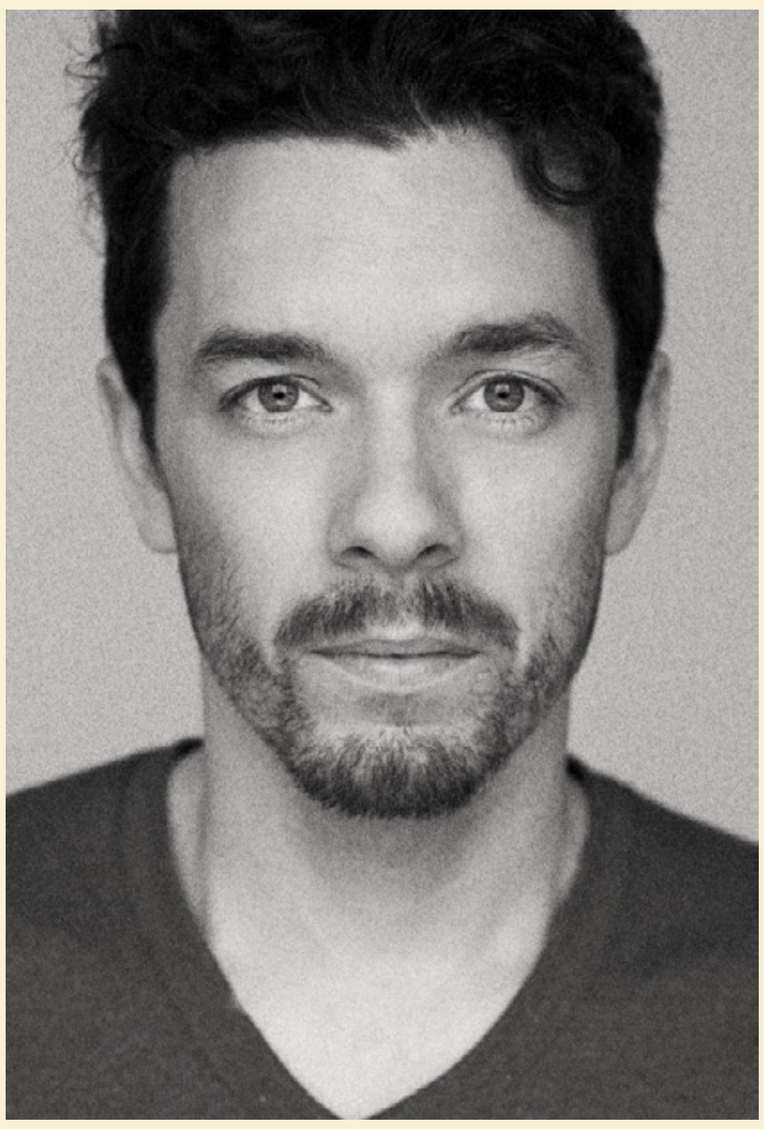
DANS LE RÔLE
DE VALÉRIE



CRÉDIT PHOTO : JEAN-SÉBASTIEN VEILLEUX

CHRISTIAN MICHAUD

DANS LE RÔLE
DE VINCENT



CRÉDIT PHOTO : JÉRÉMIE BATTAGLIA

OLIVIER NORMAND

DANS LE RÔLE
DE SÉBASTIEN

LA PIEGH

UN SOIR, DEUX JEUNES GARÇONS ET UNE JEUNE FILLE SE RETROU-VENT SUR LE BORD DU FLEUVE. L'ALCOOL, LA JEUNESSE, LES ÉLANS DU DÉSIR ET LA FIN DE LA NUIT CRÉENT UN CLIMAT ÉTRANGE ET TROUBLE.

QUELQUE CHOSE SE PASSE ENTRE CES TROIS PERSONNES, ET LE LENDEMAIN, CHACUN REPART DE SON CÔTÉ. SILENCE. VINGT-CINQ ANS PLUS TARD, UNE FEMME REÇOIT UN TEXTO :

« TON CHUM M'A VIOLÉE, IL Y A VINGT-CINQ ANS. »

QUE S'EST-IL PASSÉ AU JUSTE ?

— VINCENT :

J'AURAIS AIMÉ ÇA QUE
TU M'EN PARLES AVANT.

— RICHARD :

DE QUOI ? QUE JE TE PARLE
DE QUOI, DES JUPETTES ?
DES PETITES JUPETTES ?

— VINCENT :

DES PULSIONS DU ...
TSÉ ... DU ...
LE DÉSIR METTONS.
DE COMMENT C'EST PAS TOUJOURS ...
FACILE.
DE CONTRÔLER SON ENVIE,
DE CONTENIR LES ...
C'EST ÇA LE ...
C'EST GLISSANT DES FOIS.

ENTREVUE AVEC LES INTERPRÈTES DEBBIE LYNCH-WHITE ET CHRISTIAN MICHAUD

RÉALISÉE PAR LA MANUFACTURE

DANS *LES GLACES*, CHRISTIAN MICHAUD ET DEBBIE LYNCH-WHITE DEVIENNENT FRÈRE ET SŒUR ET ENTRENT DANS LA PEAU DE DEUX PERSONNAGES FORTS QUI DONNENT LE TON À CETTE TOUTE DERNIÈRE ŒUVRE DE LA DRAMATURGE RÉBECCA DÉRASPE. RENCONTRE!

PARLEZ-MOI DE LA PIÈCE *LES GLACES*, DE SON HISTOIRE ET DES SUJETS QU'ELLE ABORDE.

DEBBIE LYNCH-WHITE: C'EST UNE PIÈCE QUI EXPOSE CE QUI ARRIVE QUAND NOTRE PASSÉ NOUS RATTRAPE. ELLE SOULÈVE LES QUESTIONS DU CONSENTEMENT, DE LA RESPONSABILISATION, DE RÉPARATION, DE COURAGE ET DE SORORITÉ À TRAVERS L'IMMENSE HUMANITÉ DES PERSONNAGES QUI N'ONT PAS NÉCESSAIREMENT TOUTES LES RÉPONSES, EUX NON PLUS. QU'EST-CE QU'ON FAIT QUAND NOTRE VIE SEMBLE S'EFFONDRER?

CHRISTIAN MICHAUD: DU JOUR AU LENDEMAIN, LA VIE DU PERSONNAGE QUE J'INTERPRÈTE (VINCENT) VIRE BOUT POUR BOUT. UN VIOL IL Y A 25 ANS? EN FAISANT RESSORTIR CETTE HISTOIRE, LES QUESTIONS FUSENT DE PARTOUT DANS SA TÊTE. EST-CE QUE C'ÉTAIT VRAIMENT UN VIOL? EST-CE QU'IL CROYAIT QUE CE GESTE ÉTAIT GRAVE À L'ÉPOQUE? EST-CE QU'IL CROIT QUE C'EST GRAVE AUJOURD'HUI, MÊME 25 ANS PLUS TARD? EST-CE QU'IL EST PRÊT À L'ASSUMER? QUEL IMPACT TOUT ÇA A-T-IL PU AVOIR SUR NOÉMIE ET PEUT AVOIR AUJOURD'HUI SUR SA VIE À LUI. BREF, CE TEXTE DE RÉBECCA SUR LE CONSENTEMENT SEXUEL ET SES ÉFFETS À COURT ET À LONG TERME EST PLUS QUE JAMAIS NÉCESSAIRE DANS CETTE ÉPOQUE OÙ NOUS NOUS DEVONS, TOUTES ET TOUS, D'ÉDUQUER ET DE RESPONSABILISER LES GÉNÉRATIONS FUTURES.

VOUS ÊTES FRÈRE ET SŒUR DANS LA PIÈCE. DITES-M'EN PLUS SUR VOS PERSONNAGES ET LA RELATION QU'ILS ENTRETIENNENT. COMMENT CELLE-CI NOURRIT-ELLE LE TEXTE DE RÉBECCA DÉRASPE ET LES THÈMES QUI Y SONT EXPLORÉS ?

DEBBIE LYNCH-WHITE : VALÉRIE EST LA PETITE SŒUR DE VINCENT. ELLE EST RESTÉE À RIVIÈRE-DU-LOUP ET Y A FONDÉ UNE FAMILLE. ELLE A BEAUCOUP D'HUMOUR, UN GRAND FRANC-PARLER ET NE PASSE PAS PAR QUATRE CHEMINS POUR DIRE CE QU'ELLE A À DIRE. ELLE S'OCCUPE DE SON PÈRE VEUF QUI VIT SEUL. C'EST UNE FILLE QUI PREND LES CHOSES EN CHARGE AVEC APLOMB ! LA DYNAMIQUE FRÈRE/SŒUR EST TRÈS ATTACHANTE. ILS ONT TOUJOURS GARDÉ UN CÔTÉ GAMIN ET LUDIQUE, MÊME ADULTES. ILS SE TAQUINENT, S'ENVOIENT PROMENER ET SE PARLENT SANS TABOUS. VALÉRIE ESSAIERA DE FAIRE COMPRENDRE À VINCENT QU'IL DOIT FAIRE FACE À LA SITUATION.

CHRISTIAN MICHAUD : JE CROIS SINCÈREMENT QUE LE LIEN ENTRE VALÉRIE ET VINCENT EST TRÈS BON. UNE RELATION QU'ON POURRAIT QUALIFIER DE RELATION NORMALE ENTRE FRÈRE ET SŒUR, AVEC TOUT CE QUE ÇA IMPLIQUE DE TAQUINERIES ET D'AGACEMENTS. DANS LA PIÈCE, VINCENT EST PARTI VIVRE À MONTRÉAL, ALORS QUE VALÉRIE VIT ENCORE DANS SON PATELIN. EST-CE QUE LE FAIT DE PARTIR VIVRE À L'EXTÉRIEUR POUR VINCENT EST SYNONYME DE CURIOSITÉ OU DE FUITE ? JE CROIS VRAIMENT QUE, EN FAISANT REVENIR SON FRÈRE, VALÉRIE SOUHAITE LUI FAIRE RÉALISER QU'IL DOIT PRENDRE SES RESPONSABILITÉS ET ASSUMER CE QU'IL A FAIT À NOÉMIE – AU MINIMUM EN LUI DEMANDANT PARDON. DE LÀ LE THÈME DU PARDON DANS LA PIÈCE, QUI EST AUSSI TRÈS PRÉSENT ET QUI AMÈNE SON LOT DE QUESTIONNEMENTS.

COMME INTERPRÈTES, QU'EST-CE QUI VOUS ALLUME DANS L'ÉCRITURE DE RÉBECCA ? QU'A-T-ELLE DE PARTICULIER ?

DEBBIE LYNCH-WHITE : LES MOTS DE RÉBECCA SONT DU BONBON À JOUER ! JE ME SENS TELLEMENT HEUREUSE ET FIÈRE DE FAIRE PARTIE DE CE SPECTACLE ! J'ADORE LES SILENCES DANS SON ÉCRITURE, LA GRANDE HUMANITÉ PARFOIS MALADROITE DES PERSONNAGES. ELLE A UNE FAÇON DE MATÉRIALISER LES RYTHMES DES TEMPS ET DES RÉPLIQUES QUI FAIT QUE, COMME INTERPRÈTE, TU AS ENTRE LES MAINS UNE PARTITION OÙ TU ENTENDS CE QU'ELLE ENTEND. ON SENT VRAIMENT QU'ON PEUT SE LAISSER PORTER PAR LES MOTS, S'ABANDONNER. SA GRANDE FORCE EST DE TRAITER DE SUJETS DENSES ET DÉLICATS AVEC DES POINTES D'HUMOUR ET UNE LÉGÈRETÉ QUI FAIT RESSORTIR L'ABSURDITÉ DE LA VIE ET DE CERTAINES SITUATIONS. JOUER DU DÉRASPE, C'EST ÊTRE À LA FOIS DANS DE L'INTIME ET DU GRANDIOSE.

CHRISTIAN MICHAUD : QUAND J'AI LU LA PREMIÈRE VERSION DES GLACES DE RÉBECCA, LORS DE LA LECTURE PUBLIQUE DU CEAD, J'AI IMMÉDIATEMENT RESSENTI UN PLAISIR IMMENSE À DIRE LES MOTS, C'EST FLUIDE. C'EST UNE ÉCRITURE TRÈS MUSICALE, C'EST COMME UNE PARTITION, LE RYTHME NOUS EST DICTÉ DÈS LES PREMIÈRES PHRASES. LES DIALOGUES COULENT ET DONC S'IMPRIMENT FACILEMENT DANS LA MÉMOIRE. ELLE A UN SENS TRÈS AIGUISÉ POUR LA RÉPLIQUE ASSASSINE : CETTE RÉPLIQUE OÙ TU NE PEUX TE RETENIR D'ÉCLATER DE RIRE, MAIS QUI, DANS LE FOND, EST TERRIBLE. J'ADORE CA !!!

POURQUOI VENIR VOIR *LES GLACES*? COMMENT SOUHAITERIEZ-VOUS QUE LES SPECTATRICES ET SPECTATEURS EN RESSORTENT ?

DEBBIE LYNCH-WHITE : JE PENSE QUE CE TEXTE NE LAISSERA PERSONNE INDIFFÉRENT. EN TOUT CAS, IL OUVRE UN DIALOGUE OÙ PERSONNE N'A TOUTES LES RÉPONSES, MAIS OÙ ON SE SENT TOUS ET TOUTES CONCERNÉ·E·S. CE TEXTE EST UNE PRISE DE PAROLE IMPORTANTE, SURTOUT DANS LE CONTEXTE SOCIAL ACTUEL. JE SOUHAITE JUSTE QU'IL NOUS DONNE PLUS DE FORCE ET DE COURAGE. ON N'AURA JAMAIS TROP DE ÇA !

CHRISTIAN MICHAUD : ENCORE UNE FOIS, J'OSE LE RÉPÉTER, CE SPECTACLE EST NÉCESSAIRE POUR TOUT LE MONDE, TOUTES GÉNÉRATIONS CONFONDUES. COMMENCER LA SAISON THÉÂTRALE AVEC UNE POÉSIE UNIQUE, DES ÉMOTIONS INTENSES ET UN MESSAGE FORT, C'EST PAS TROP PLATE. JE SUIS CONVAINCU QUE L'ART A LE POUVOIR D'ALLUMER DES LUMIÈRES DANS L'HUMAIN ET, AINSI, DE FAIRE ÉVOLUER CHACUNE ET CHACUN DE NOUS. CE SPECTACLE EN EST PROBABLEMENT UNE TRÈS BONNE PREUVE.

LES ARTISANS DE LA PIEGE

UNE PRODUCTION DE LA BORDÉE

TEXTE
RÉBECCA DÉRASPE

MISE EN SCÈNE
MARYSE LAPIERRE

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE
JULIE BROSSEAU-DORÉ

CONCEPTION

DÉCOR
JULIE LÉVESQUE

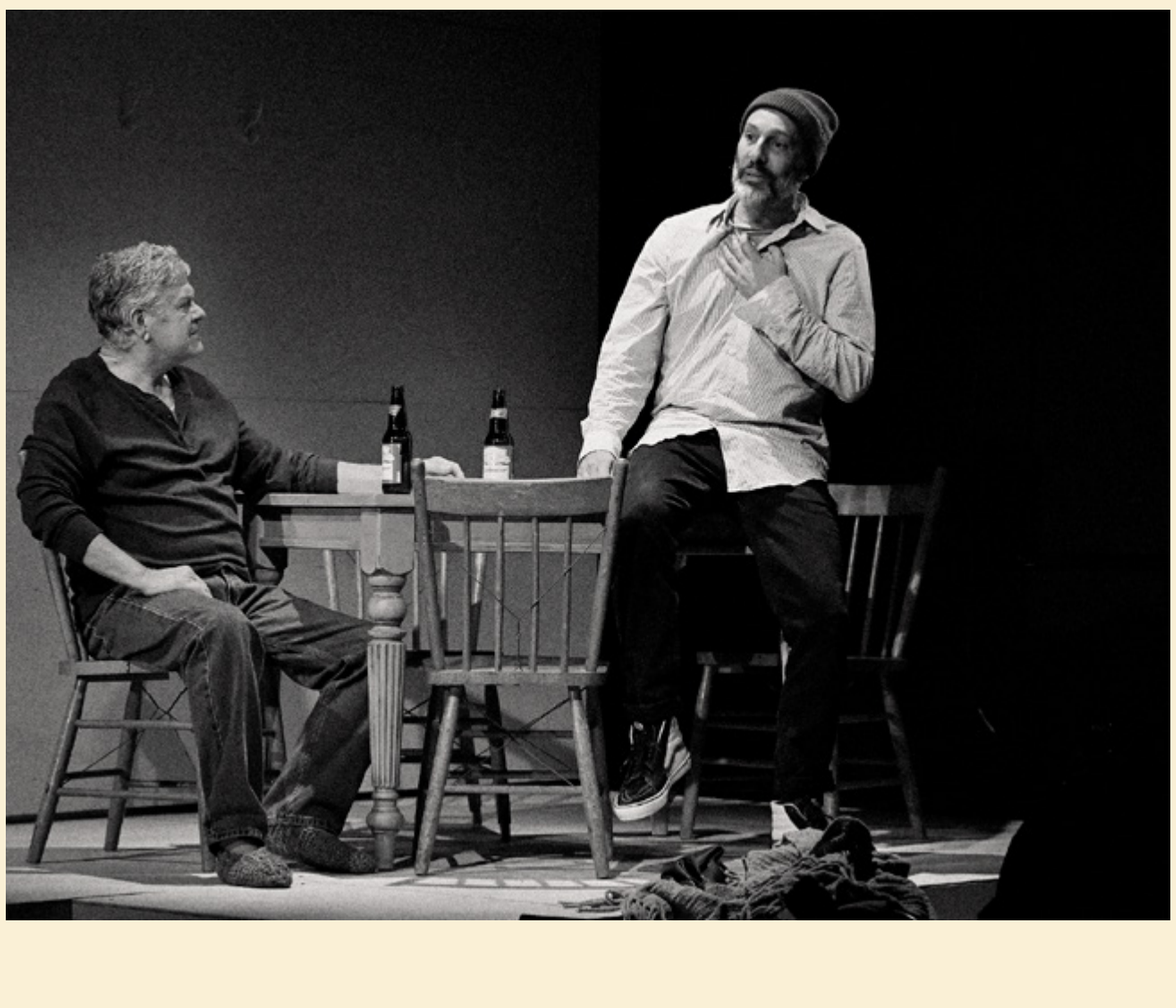
COSTUMES
DOMINIQUE GIGUÈRE

MUSIQUE
CHLOÉ LACASSE

ÉCLAIRAGE
ANDRÉ RIOUX

VIDÉO
LIONEL ARNOULD

RÉGIE GÉNÉRALE
VÉRONIC MARTICOTTE



L’ÉQUIPE DE PRODUCTION

MAQUILLAGES
SUZANNE TRÉPANIER

CONSTRUCTION DE DÉCOR
ATELIER OVATION INC.

DIRECTION DE PRODUCTION
NADINE DELISLE

DIRECTION TECHNIQUE DU SPECTACLE
ALEXANDRE PICHÉ, ASSISTÉ DE JACOPO GULLI ET ABEL LONGUÉPÉE

DIRECTION DE TOURNÉE
MARILYNE GAGNON

PHOTOS DU PROGRAMME DE SOIRÉE
SUZANNE O’NEIL

PHOTO IMAGE DE SAISON
ELIAS DJEMIL-MATASSOV

REMERCIEMENTS

MATHIEU GOTTI

PIERRE GIRARD POUR
LES RETOUCHES FINALES AU MIX

FRÉDÉRIC BLANCHETTE ET
JEAN-DANIEL DESROCHES

PĒRĒQŪIP DELLA BORDIĒ

L’ÉQUIPE DE LA BORDÉE

DIRECTION ARTISTIQUE
ET CO-DIRECTEUR GÉNÉRAL
MICHEL NADEAU

DIRECTION ADMINISTRATIVE
ET CO-DIRECTRICE GÉNÉRALE
ROSIE BELLEY

DIRECTION DE PRODUCTION
NADINE DELISLE

DIRECTION TECHNIQUE
ALEXANDRE PICHÉ

COORDONNATEURS TECHNIQUE
ABEL LONGUÉPÉE ET JACOPO GULLI

RESPONSABLE DES COMMUNICATIONS
ÉLISABETH DUMONT

RESPONSABLE DU DÉVELOPPEMENT
DES PUBLICS ET DES PROJETS SPÉCIAUX
ÉLODIE COSSETTE-PLAMONDON

SERVICE À LA CLIENTÈLE ET OPÉRATIONS
SYLVIE SMITH

RESPONSABLE DE L’ACCUEIL
MÉLISSA BOUCHARD

ENTRETIEN
MAURICE FORTIER ET RÉJEAN ROY

BILLETTERIE
CLARA BRUNEAU, GABRIEL JALBERT,
ÉZECHIËL NADEAU ET LAURIE SALVAIL.

PERSONNEL D’ACCUEIL
CLOÉ ARIAS
DAVID BOILY
LISETTE BROCHU
MARIE-ÈVE CHABOT-LORTIE
PASCALE CHIASSON
SAMANTHA CLAVET
HAJAR EL MOQADDEM
AUBE FOREST-DION
MARIE-JOSÉE GODIN
ÉLISABETH LAVOIE
CALYPSO LEMOINE
LOUCA LEFEBVRE
JÉRÉMIE MICHAUD
ANNE PAINCHAUD
CHARLOTTE PERRON
PHILIPPE RIVARD
JEANNE THÉBERGE

LE CONSEIL D'ADMINIS-TRATION

JACK ROBITAILLE – PRÉSIDENT
ACTEUR

CATHERINE TREMBLAY – VICE-PRÉSIDENTE
ET TRÉSORIÈRE, FISCALISTE,
PRICEWATERHOUSECOOPERS

AMANDA WEBBER – SECRÉTAIRE
CONSEILLÈRE EN COMMUNICATION
STRATÉGIQUE

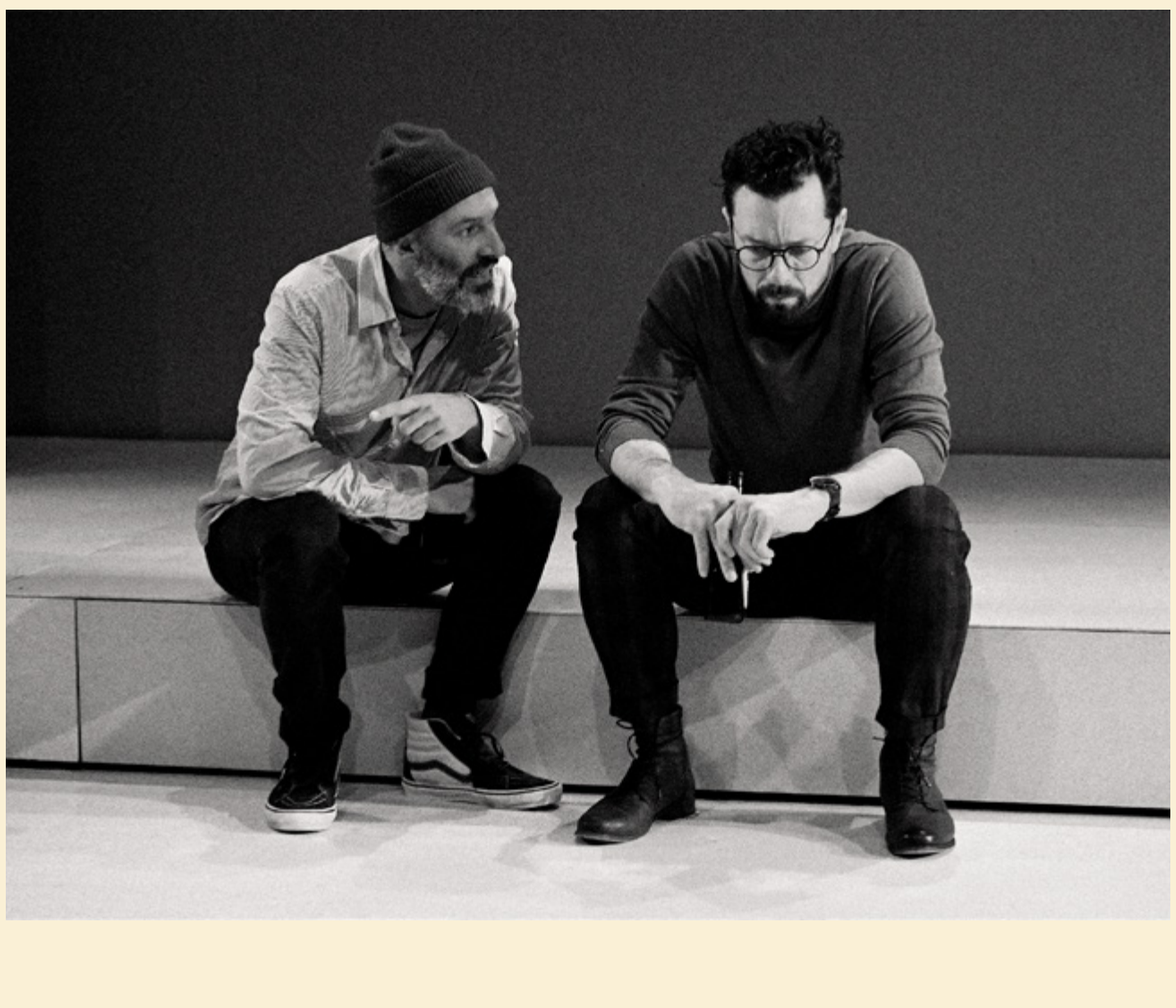
ADMINIS-TRATEURS

JULIE GAUTHIER
DIRECTRICE DU CONTENTIEUX QUÉBEC
(JACQUES, BOISVERT & GAUTHIER (SAAQ))

VALÉRIE LAMBERT
DIRECTRICE DE LA MAISON
DE LA LITTÉRATURE

ARIANE SAUVÉ
SCÉNOGRAPHE

ARIANE ROBITAILLE
PROPRIÉTAIRE DU TEQUILA LOUNGE



ÉQUIPE DE LA MANUFACTURE

DIRECTEUR ARTISTIQUE ET GÉNÉRAL
PHILIPPE LAMBERT

ADJOINTE À LA DIRECTION ARTISTIQUE
PASCALE RENAUD-HÉBERT

ARTISTE ASSOCIÉE
LOUIZA GUIRA

DIRECTEUR FONDATEUR
JEAN-DENIS LEDUC

DIRECTRICE EXÉCUTIVE
DANIÈLE DROLET

ADJOINTE À LA DIRECTION EXÉCUTIVE
HÉLÈNE RIOUX

TECHNICIENNE COMPTABLE
INGRID FARFAN

DIRECTEUR TECHNIQUE
FRANÇOIS MARTEL

ADJOINTE À LA DIRECTION TECHNIQUE
ALICE GERMAIN

CHARGÉE DE PRODUCTION
MARIE-HÉLÈNE DUFORT

DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS
ET DU DÉVELOPPEMENT
CLAUDIE BARNES

ADJOINTE AUX COMMUNICATIONS
DAPHNÉ ANGIOLINI

RELATIONS DE PRESSE
GINETTE FERLAND

ACCUEIL ET SERVICES AUX GROUPES
SOPHIE ROCHELEAU

RESPONSABLE DE LA BILLETTERIE
VALÉRIE MICHAUD

ENTRETIEN MÉNAGER
GABRIEL CONSTANTIN ET
ALINA DUMITRACHE

LA PROGRAMMATION EN ACCUEIL

CORPS TITAN

(TITRE DE SURVIE)

7 FÉV. 11 FÉV.

TEXTE
AUDREY TALBOT

MISE EN SCÈNE
PHILIPPE CYR

UNE CRÉATION DU CENTRE DU THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI ET DE L'HOMME ALLUMETTE, EN COPRODUCTION AVEC LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS.

LE 28 MAI 2013, ALORS QU'ELLE SE REND À VÉLO À UNE RÉPÉTITION DE THÉÂTRE, AUDREY TALBOT ENTRE EN COLLISION AVEC UN CAMION POIDS-LOURD. SON CORPS EST BROYÉ EN UNE FRACTION DE SECONDE MAIS ELLE SURVIT GRÂCE À UNE SUITE MIRACULEUSE DE CIRCONSTANCES, AU TRAVAIL ACHARNÉ ET DÉVOUÉ DE LA PART DE TOUS LES INTERVENANTS ET DES ÉQUIPES SOIGNANTES AINSI QUE DE SA DÉTERMINATION HORS DU COMMUN.

TARIFS

PRIX ÉTUDIANT : 32 $
PRIX STANDARD : 45 $
PRIX ABONNÉS : 32 $

RÉSERVEZ VOS PLACES DÈS MAINTENANT EN CLIQUANT ICI !

LA PROCLAMATION DE LA BORDE

GAZ BAR BLUES

28 FÉVR. — 25 MARS

TEXTE
LOUIS BÉLANGER

ADAPTATION
DAVID LAURIN

MISE EN SCÈNE
ÉDITH PATENAUDE

GRAND PARTENAIRE
QUÉBECOR

EN COPRODUCTION AVEC
DUCEPPE

LA BORDÉE

1989. FRANÇOIS BROCHU, « LE BOSS »,
EST PROPRIÉTAIRE D'UNE STATION-SERVICE
CHAMPLAIN, À LIMOILOU, OÙ LES HABITUÉS
DU QUARTIER VIENNENT REGARDER LE TEMPS
PASSER. EN EUROPE,

LE MUR DE BERLIN TOMBE,
ET LE MONDE COMMENCE
À CHANGER DÉFINITIVEMENT,

TOUT COMME CELUI DU BOSS, QUI SE VOIT
ATTEINT DE LA MALADIE DE PARKINSON.
IL AIMERAIT QU'UN DE SES DEUX FILS PRENNE
SA RELÈVE, MAIS AUCUN DES DEUX NE VEUT
PASSER LE RESTE DE SA VIE, COMME LUI, DANS
UNE STATION-SERVICE. ET FRANÇOIS BROCHU
ASSISTE IMPUISSANT À LA FRACTURE ENTRE
SON MONDE ET CELUI DE SES FILS.

RÉSERVEZ VOS PLACES DÈS MAINTENANT EN CLIQUANT ICI !

Faire rayonner et rendre
accessible toute la richesse
de notre culture, c’est possible.

Encourageons tout le talent et l’audace
des créateurs et des artisans d’ici.

LA culture DU possible
QUÉBECOR

energir

Le Club des jeunes ambassadeurs

En rassemblant les bonnes personnes autour des bons projets, on peut créer des énergies nouvelles qui auront un impact positif sur la société.

LES PARTENAIRES DE SAISON

GRAND PARTENAIRE

QUÉBECOR

PARTENAIRES PUBLICS

CALQ Conseil des arts et des lettres du Québec

Ville de Québec

Conseil des Arts du Canada

Canada Counc for the Arts

PARTENAIRES PRIVÉS

Hydro Québec

Desjardins Caisse de Québec

CAISSE. D'ÉCONOMIE. SOLIDAIRE.

énergir

PARTENAIRES DE SERVICES

Pantoute — Librairie

Boutique WenDIY fleuriste

la Boîte à Pain gourmandises artisanales

• LES MARCHÉS • Tradition Courtemanche Baril

les Bruleries

CAMELLIA SINENSIS

PARTENAIRES MÉDIAS

TVA

LE JOURNAL DE QUÉBEC

DANS LES AUTRES THÉÂTRES

TRIDENT

L'ÉVEIL DU PRINTEMPS

DU 24 JANVIER AU 18 FÉVRIER

WWW.LETRIDENT.COM/PIECE/LEVEIL-DU-PRINTEMPS

PÉRISCOPE

JE VEUX PARTICIPER AU CHAOS

DU 17 JANVIER AU 4 FÉVRIER

THEATREPERISCOPE.QC.CA/SPECTACLE/JE-VEUX-PARTICIPER-AU-CHAOS

GROS-BECS

GLITCH

DU 19 AU 27 JANVIER

WWW.LESGROSBECS.QC.CA/SPECTACLE/GLITCH

PREMIER ACTE

ALBANE

DU 17 JANVIER AU 4 FÉVRIER

PREMIERACTE.CA/SPECTACLES/ALBANE

HEURES D'OUVERTURE

SEMAINES DE REPRÉSENTATIONS

LUNDI : 9 H – 12 H | 13 H – 16 H
MARDI – VENDREDI : 9 H – 19 H 30
SAMEDI : 12 H – 19 H 30
DIMANCHE : FERMÉ

SEMAINES HORS PROGRAMMATION

LUNDI – VENDREDI : 9 H – 16 H
SAMEDI – DIMANCHE : FERMÉ

SEMAINE PRÉ-PRODUCTION

LUNDI – VENDREDI : 9 H – 16 H
SAMEDI : 12 H – 17 H
DIMANCHE : FERMÉ

NOUS JOINDRE

LABORDEE.CA

418 694-9721 | INFO@LABORDEE.CA
315, RUE SAINT-JOSEPH EST
QUÉBEC (QUÉBEC) G1K 3B3

FACEBOOK – INSTAGRAM
TWITTER – YOUTUBE

LES
GLAGES
10 JANV.
TEXTE
RÉBECCA
DÉRASPE
04 FÉVR.
GRAND PARTENAIRE
QUÉBECOR
MISE EN SCÈNE
MARYSE LAPIERRE
EN COPRODUCTION AVEC
LA MANUFACTURE
LA BORDÉE